



Mayor's Commission on Asian American Affairs

CITY OF PHILADELPHIA

즉시 발송 : 2020 년 4 월 8 일

문의처 : 시장 보도실 (Mayor's office of Communication), press@phila.gov

필라델피아 시 아시안 위원회 (Mayor's Commission on Asian American Affairs)는 아시안 공동체에 대한 증오 행위에 반대합니다

필라델피아 시 아시아 계 위원회는 필라델피아시 전역에서 최근에 발생한 증오와 편견에 대해 반대 합니다. COVID-19(코로나 19)에 대한 대중의 두려움이 높아지면서 우리 도시의 아시아 이민자와 아시아계 미국인 공동체의 구성원이 편협과 편견의 대상이되었습니다.

위기 상황에서 불공평하게 아시아 인 개인과 공동체를 비난하는 것은 새로운 일은 아니며, 이런 일들은 미국에 살고있는 아시아 인들의 오래된 경험에 이미 깊이 뿌리 박혀 있습니다. COVID-19 는 중국 우한시에서 발원한 질병이지만 모든 배경의 사람에게 영향을 줄 수있는 질병임을 기억해야 합니다.

필라델피아시에 있는 아시아 인들에 대한 유해한 행동의 사건들이 우리위원회나, 지역 사회 지도자들에게 그리고 인터넷과 같은 소셜 미디어에 공공 장소에서의 신체적 폭행, 재산의 파괴, 혐오 발언 등을 포함한 것들이 공유되고 있습니다. 그러나 불행히도, 이러한 사건중 소수의 사건만이 시 당국에 보고 되었습니다.

최초의 COVID-19 이 중국에서 발생되었다고 중국에서 발표한후 반아시안적 성향으로 인해 필라델피아의 차이나 타운과 같은 소수 민족 지역의 경제가 황폐화되어 이 지역 사업체의 매출이 급격히 감소했습니다. 이 일 이후 2 월 6 일, 필라델피아시 케니 (Kenney)시장은 차이나 타운이 안전하다는 것을 대중에게 확인시키기 위해 지역 사회 지도자와 함께 차이나 타운에서 점심 식사를 했습니다. 그럼에도 불구하고 차이나 타운 수입은 여전히 급락했고 업장을 패쇄할 정도로 힘들어 했으며 주 정부 및 지방 자치 단체가 생활 필수품 업소를 제외한 영업 임시 중단 명령이 내려지기전에 이미 수천개의 일자리를 잃었습니다.

본 위원회는 현재 가장 취약한 여러분들뿐 아니라 모든 필라델피아 시민들의 안전과 보안을 위해 힘쓰고 있습니다. 이번 일로 아시안 지역 사회는 일반 대중이 동일하게 겪는 건강 문제에 대해 직면할 뿐만 아니라 특별히 그들에게 향한 인종 차별주의자들의 행동에 대한 영향으로도 고통 받고 있습니다.

3 월 22 일, 케니 시장은 다시 한번 아시아 지역 사회를 보호하는 입장을 다음과 같이 밝혔습니다. “COVID-19 에 대한 두려움이 계속 확산되면서 아시안 지역 사회 구성원들에 대한 차별에 대한 보고를 들었습니다. 나는 인종 혹은 그들이 환자라는 이유나 COVID-19 의 확진자라는 근거 없는 편견에 사람에 대한 증오와 차별 행위는 필라델피아에서 용납되지 않을 것입니다”라고 분명히 말씀 하셨습니다.

저희 위원회는 모든 필라델피아인들이 두려움을 떨리하고 우리 도시의 이 힘든 시기에 함께 동정심을 갖고 행동하며 함께 협력하며 서로의 인간성을 보자고 촉구합니다. 우리는 모든 지역 사회 구성원들이 “방관자”가 아닌 “관심자”가 되길 촉구합니다. 만약 주위 사람들의 괴롭힘이나 협박 행위를 목격 할 경우, 관심을 갖고 말하고 피해자에게는 당신이 관심 있게 보고 있음을 알려 주고, 그런 일을 당하는 것은 옳지 않다는 것을 말함으로써 관심을 보여주십시오.

만일 귀하가 어떠한 범죄의 피해자일 경우, 911 에 전화로 신고하시고 의료 서비스 및 피해자 서비스와 같은 추가 지원을 받으십시오. COVID-19 에 대한 두려움과 관련된 증오 범죄 및 편견 사건과 같은 비-응급 범죄를 신고하려면 필라델피아 인권위원회 (Philadelphia Commission on Human Relations -- PCHR) 전화 215-686-4670 또는 pchr@phila.gov 에 연락하십시오. 증오 범죄 또는 편견 사건으로 간주되는 사항에 대한 자세한 내용은 이민국 웹 (Office of Immigrant Affairs' Website) 사이트를 방문하십시오.